

MINISTERIE VAN LANDBOUW

N. 94 — 3193

[S-C — 16181]

3 NOVEMBER 1994. — Ministerieel besluit betreffende de bestrijding van aardappelringrot (*Clavibacter michiganensis* (Smith) Davis et al. *spp. sepedonicus* (Spieckerman et Kotthoff) Davis et al

De Minister van Landbouw,

Gelet op de wet van 2 april 1971 betreffende de bestrijding van voor planten en voor plantaardige produkten schadelijke organismen;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 mei 1994 betreffende de bestrijding van voor planten en voor plantaardige produkten schadelijke organismen;

Gelet op de richtlijn 80/665 EEG van de Raad van 24 juni 1980 betreffende de bestrijding van aardappelringrot;

Gelet op de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het noodzakelijk is zich onverwijld te schikken naar de richtlijn 93/85/EEG van de Raad van 4 oktober 1993, betreffende de bestrijding van aardappelringrot,

Besluit :

Artikel 1. De Dienst voor Plantenbescherming verricht systematisch officiële onderzoeken om de bacterie *Clavibacter michiganensis* te opsporen op aardappelknollen, of indien passend, op aardappelplanten (*Solanum tuberosum* L.) die van hun grondgebied afkomstig zijn, om de aanwezigheid dan wel de afwezigheid van het organisme vast te stellen.

Met het oog daarop worden voor wat betreft de knollen, van zowel pootaardappelen als van andere aardappelen, monsters genomen, bij voorkeur uit partijen die zijn opgeslagen; de monsters worden officieel of onder officieel toezicht in een laboratorium getest volgens de in bijlage I bij dit besluit beschreven methode om het organisme op te sporen en te identificeren. In aanvulling daarop kunnen, waar passend, de monsters van andere knollen worden doorgesneden voor een officiële of onder officieel toezicht verrichte visuele keuring.

Voor planten worden deze onderzoeken verricht volgens passende methoden en worden de monsters officieel of onder officieel toezicht getest.

Hoeveel, waar en op welk tijdstip monsters worden genomen en hoe de samenstelling ervan dient te zijn, wordt door de Dienst voor Plantenbescherming bepaald.

Art. 2. 1. In de gevallen van vermoede optreden zorgt de Dienst ervoor dat een laboratoriumtest officieel wordt uitgevoerd volgens de in bijlage I van dit besluit aangegeven methode en met inachtneming van het bepaalde in bijlage II van dit besluit, punt 1, ten einde het vermoede optreden van het organisme te bevestigen dan wel het tegenbewijs te kunnen melden. Indien blijkt dat het organisme is opgetreden, geldt het bepaalde in bijlage II, punt 2.

2. In afwachting van de bevestiging van het vermoede optreden of van het tegenbewijs, als bedoeld in lid 1, in de gevallen waarin :

i) verdachte diagnostische visuele symptomen van de ziekte zijn waargenomen, of

ii) een positieve uitkomst van de immunofluorescentietest als beschreven in bijlage I of andere passende positieve testuitkomsten zijn verkregen,

is de Dienst gemachtigd

a) te verbieden dat partijen of zendingen waarvan de monsters zijn genomen, worden verplaatst zolang over de vermoede besmetting nog geen uitsluitsel bestaat, tenzij de verplaatsing onder zijn toezicht en mits is vastgesteld dat er voor de verspreiding van het organisme geen aanwijsbaar risico bestaat;

b) het nodige te doen om de oorsprong van het vermoede optreden van het organisme te achterhalen;

c) op grond van een risico-evaluatie passende aanvullende preventieve maatregelen vast te stellen om iedere vorm van verspreiding van het organisme te voorkomen, waaronder officieel toezicht op de verplaatsing van alle overige knollen of planten binnen of buiten het bedrijfsterrein waaromtrek het vermoeden bestaat dat daar het organisme is opgetreden.

MINISTERE DE L'AGRICULTURE

F. 94 — 3193

[S-C — 16181]

3 NOVEMBRE 1994. — Arrêté ministériel relatif à la lutte contre le flétrissement bactérien de la pomme de terre (*Clavibacter michiganensis* (Smith) Davis et al. *spp. sepedonicus* (Spieckerman et Kotthoff) Davis et al

Le Ministre de l'Agriculture,

Vu la loi du 2 avril 1971 relative à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et aux produits végétaux;

Vu l'arrêté royal du 3 mai 1994 relatif à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et aux produits végétaux;

Vu la directive 80/665CEE du Conseil des Communautés européennes du 24 juin 1980 concernant la lutte contre le flétrissement bactérien de la pomme de terre;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3 § 1er, modifié par les lois du 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est nécessaire de se conformer sans retard à la directive 93/85CEE du Conseil des Communautés européennes du 4 octobre 1993, concernant la lutte contre le flétrissement bactérien de la pomme de terre,

Arrête :

Article 1er. Le Service procède à des recherches officielles systématiques visant à détecter la bactérie *Clavibacter michiganensis* sur des tubercules et, le cas échéant, sur des plantes de pommes de terre provenant du territoire belge, en vue de la confirmation de l'absence dudit organisme.

Aux fins de ces recherches, dans le cas des tubercules, des échantillons de pommes de terre de semence et d'autres pommes de terre sont prélevés, de préférence sur des lots en stock, et soumis à un test en laboratoire effectué officiellement selon la méthode dont les références figurent à l'annexe I du présent arrêté, concernant la détection et le diagnostic de l'organisme. Le cas échéant, une inspection visuelle peut être effectuée par le Service sur d'autres échantillons en coupant les tubercules.

Dans le cas des plantes, ces recherches sont effectuées selon des méthodes appropriées et les échantillons sont soumis à des tests appropriés officiels.

Le nombre, l'origine, la stratification et le calendrier de prélèvement des échantillons sont arrêtés par le Service.

Art. 2. 1. Dans des cas d'apparition suspectée, le Service veille à ce qu'un test en laboratoire soit effectué officiellement selon la méthode mentionnée à l'annexe I du présent arrêté et conformément aux conditions énumérées au point 1 de l'annexe II du présent arrêté, afin de confirmer ou d'infirmar ladite apparition. Si la présence de l'organisme est confirmée, les dispositions du point 2 de l'annexe II s'appliquent.

2. Dans l'attente de la confirmation ou de l'infirmer de l'apparition suspectée visée au paragraphe 1, dans les cas d'apparition suspectée où on a constaté :

i) des symptômes visuels suspects suggérant la présence de l'organisme ou bien

ii) une réaction positive au test d'immunofluorescence précisée dans la méthode officielle mentionnée à l'annexe I, ou à un autre test approprié,

le Service :

a) interdit le mouvement de tous les lots ou envois sur lesquels les échantillons ont été prélevés, sauf sous son contrôle et pour autant qu'il ait été établi qu'il n'existe aucun risque identifiable de propagation de l'organisme en attendant la confirmation ou l'infirmer de l'apparition suspectée;

b) prend les mesures nécessaires pour remonter à l'origine de l'apparition suspectée;

c) introduit des mesures de précaution supplémentaire appropriées, fondées sur le degré de risque estimé, en vue de prévenir toute propagation de l'organisme. Parmi ces mesures peut figurer le contrôle officiel des mouvements de tout autre tubercule ou plante à l'intérieur ou à partir de toute installation associée à l'apparition suspectée.

Art. 3. Wanneer het officiële of onder officieel toezicht verrichte laboratoriumonderzoek, verricht volgens de methode vermeld in bijlage I van dit besluit, de aanwezigheid van het organisme bevestigt in het monster knollen, planten of delen van planten en rekening houdende met wetenschappelijk gefundeerde principes; met de biologie van het organisme en met de specifieke producties, commercialisatie- en werkingsystemen :

a) verklaart de Dienst de knollen of planten, de zending en/of de partij, alsmede de machines, het voer- of vaartuig, de opslagplaats, of delen daarvan en enig ander voorwerp, verpakkingsmateriaal inbegrepen, waaruit het monster werd genomen, en, in voorkomend geval, de plaats(en) van productie en het veld (de velden) waarop de knollen of planten zijn geoogst, besmet;

b) bepaalt de Dienst, rekening houdend met punt 1 van bijlage III van dit besluit, de omvang van de waarschijnlijke besmetting hetzij door contact met de aangewezen besmettingsbron, voor of na de oogst, hetzij door contact met de besmettingsbron via de teeltwijze;

c) bakent de Dienst, rekening houdend met punt 2 van bijlage III van dit besluit, bakent de zone af, uitgaande van de besmetverklaring als bedoeld onder a), van de omvang van de waarschijnlijke besmetting als bedoeld onder b) en van de mogelijke verspreiding van het organisme.

De Dienst geeft op de in bijlage III van dit besluit, punt 3, vastgestelde wijze de andere Lid-Staten en de Commissie onverwijld kennis van elke besmetverklaring als bedoeld in lid 1, onder a), en verstrekt over de zoneafbakening als bedoeld in lid 1, onder c), nadere bijzonderheden.

Art. 4. Wanneer knollen of planten krachtens artikel 3, lid 1, onder a), besmet zijn verklaard, worden de voorraden aardappelen die via het kloonmateriaal verwant zijn met de aardappelen welke de besmetting is opgetreden, overeenkomstig artikel 2, lid 1, onderzocht. De onderzoeken worden verricht op zoveel knollen of planten als nodig om de waarschijnlijke primaire besmettingsbron vast te stellen en de omvang van de waarschijnlijke besmetting te bepalen, bij voorkeur in volgorde van de risicofactor.

Op grond van de uitkomsten van de onderzoeken wordt zo nodig nog overgegaan tot verdere besmetverklaringen, tot bepaling van de omvang van de waarschijnlijke besmetting en tot afbakening van een zone, overeenkomstig artikel 3, lid 1, onder, respectievelijk, de punten a), b) en c).

Art. 5. 1. De knollen of planten die krachtens artikel 3, lid 1, onder a), besmet zijn verklaard, mogen niet worden gepoot of uitgeplant en die knollen of planten worden onder toezicht van de verantwoordelijke officiële instanties :

— vernietigd, of

— onder officieel toezicht op de in bijlage IV, punt 1, vastgestelde wijze, opgeruimd, mits wordt vastgesteld dat er geen aanwijsbaar risico voor verspreiding van het organisme bestaat.

2. Knollen of planten waarvan overeenkomstig artikel 3, lid 1, onder b), is vastgesteld dat zij waarschijnlijk besmet zijn, mogen niet worden gepoot of uitgeplant en, onverminderd het resultaat van de in artikel 4 bedoelde onderzoeken betreffende verwant klonaal materiaal, mogen onder toezicht van de verantwoordelijke officiële instanties overeenkomstig bijlage IV, punt 2, voor geëigend gebruik of adequate opruiming worden bestemd, mits is vastgesteld dat er voor verspreiding van het organisme geen aanwijsbaar risico bestaat.

3. Machines, voer- of vaartuigen, opslag-plaatsen, of delen daarvan, en andere voorwerpen, verpakkingsmateriaal inbegrepen, die overeenkomstig artikel 3, lid 1, onder a), besmet zijn verklaard of waarvan overeenkomstig artikel 3, lid 1, onder b), is vastgesteld dat zij waarschijnlijk besmet zijn, moeten ofwel worden vernietigd, ofwel volgens de in bijlage IV van dit besluit, punt 3, beschreven adequate methoden worden gereinigd en gedesinfecteerd. Dergelijke voorwerpen worden na desinfectie niet langer als besmet beschouwd.

4. Onverminderd de maatregelen die krachtens de leden 1, 2 en 3 van dit artikel worden genomen, bepaalt de Dienst welke maatregelen in de overeenkomstig artikel 3, lid 1, onder c), afgebakende zone wordt genomen, zoals gespecificeerd in bijlage IV van dit besluit, punt 4.

Art. 6. Pootaardappelen moeten voldoen aan het koninklijk besluit van 3 mei 1994, betreffende de bestrijding van voor planten en plantaardige produkten schadelijke organismen en moeten in rechte lijn afstammen van in het kader van een officieel goedgekeurd programma verkregen materiaal dat bij officiële of onder officieel toezicht verrichte onderzoeken waarbij de in bijlage I van dit besluit bedoelde methode is gevolgd, vrij van het organisme is bevonden.

Art. 3. Si les tests en laboratoire effectués officiellement ou sous contrôle officiel, selon la méthode dont les références figurent à l'annexe I du présent arrêté, confirment la présence de l'organisme dans un échantillon de tubercules, de plantes ou de parties de plantes et compte tenu de principes scientifiques fondés, de la biologie de l'organisme et des systèmes particuliers de production, de commercialisation et de transformation, le Service :

a) déclare contaminés les tubercules ou plantes, l'envoi et/ou le lot ainsi que le matériel, le véhicule, le récipient, l'entrepôt ou des parties de ceux-ci et tout autre objet, y compris les emballages, d'où l'échantillon a été prélevé mais aussi, le cas échéant, le(s) lieu(x) de production ainsi que le(s) champ(s) où les tubercules ou plantes ont été récoltées;

b) détermine, compte tenu des dispositions du point 1 de l'annexe III du présent arrêté, l'étendue de la contamination probable par contact avant ou après la récolte avec des éléments déclarés contaminés ou par un lien avec ceux-ci dans le système de production;

c) délimite une zone sur la base de la déclaration de contamination visée au point a), de la détermination de l'étendue de la contamination probable visée au point b) et de la propagation possible de l'organisme, compte tenu des dispositions du point 2 de l'annexe III du présent arrêté.

Le Service notifie immédiatement aux autres États membres et à la Commission, selon la procédure prévue au point 3 de l'annexe III du présent arrêté, toute contamination déclarée conformément au paragraphe 1, point a), ainsi que les informations détaillées concernant la délimitation de la zone visée au paragraphe 1, point c).

Art. 4. Lorsque des tubercules ou des plantes ont été déclarés contaminés en vertu de l'article 3, paragraphe 1, point a), les tests visés à l'article 2, paragraphe 1, sont effectués sur tous les stocks de pommes de terre qui possèdent une relation clonale avec ceux impliqués dans la contamination. Les tests sont effectués sur le nombre de tubercules ou de plantes nécessaires pour déterminer la source probable d'infection primaire et l'étendue de la contamination probable, de préférence selon le degré de risque.

A la suite des tests, il est procédé une nouvelle fois, en tant que de besoin, à une déclaration de la contamination, à une détermination de l'étendue de la contamination probable et à la délimitation d'une zone en vertu de l'article 3, paragraphe 1, points a), b) et c).

Art. 5. 1. Les tubercules ou les plantes déclarés contaminés en vertu de l'article 3 paragraphe 1, point a), ne peuvent pas être plantés et doivent être :

— détruits, ou

— éliminés d'une autre manière, dans le cadre d'une ou plusieurs mesures conformément au point 1 de l'annexe IV du présent arrêté, pour autant qu'il soit établi qu'il n'y a aucun risque identifiable de propagation de l'organisme.

2. Les tubercules ou plantes déclarés probablement contaminés en vertu de l'article 3, paragraphe 1, point b), ne peuvent pas être plantés et sont, sans préjudice du résultat des tests visés à l'article 4 pour les stocks ayant une relation clonale avec eux, utilisés ou éliminés de manière appropriée comme indiqué au point 2 de l'annexe IV du présent arrêté, sous le contrôle du Service de telle sorte que l'absence de risque identifiable de propagation de l'organisme soit garantie.

3. Le matériel, les véhicules, les récipients, les entrepôts ou des parties de ceux-ci, ainsi que tout autre objet, y compris les emballages, déclarés contaminés en vertu de l'article 3, paragraphe 1, point a), ou considérés comme probablement contaminés en vertu de l'article 3, paragraphe 1, point b), doivent être détruits ou nettoyés et désinfectés selon des méthodes appropriées visées au point 3 de l'annexe IV du présent arrêté. Après désinfection, ces objets ne sont plus considérés comme contaminés.

4. Sans préjudice des mesures mises en œuvre en application des paragraphes 1, 2 et 3, diverses mesures, définies au point 4 de l'annexe IV sont mises en œuvre dans la zone délimitée en vertu de l'article 3 du présent arrêté paragraphe 1, point c).

Art. 6. Les pommes de terre de semence doivent satisfaire aux exigences de l'arrêté du 3 mai 1994, relatif à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux, aux produits végétaux ou autres objets et provenir en ligne directe de matériel qui a été obtenu dans le cadre d'un programme officiellement approuvé et qui a été déclaré indemne de l'organisme à la suite de tests effectués sous le contrôle du Service, selon la méthode décrite à l'annexe I du présent arrêté.

Bovenbedoelde onderzoeken worden verricht :

— op de planten die als basismateriaal voor het klonen hebben gediend, wanneer de besmetting betrekking heeft op de pootaardappelproductie;

— op de planten die als basismateriaal voor het klonen hebben gediend, of op representatieve monsters van het basispootgoed of op teeltmateriaal van aan het basispootgoed voorafgaande generaties, in de overige gevallen.

Art. 7. De Dienst kan aanvullende of strengere maatregelen vaststellen wanneer dit nodig is om het organisme te bestrijden of om spreiding ervan te voorkomen, voor zover die maatregelen in overeenstemming zijn met het bepaalde in het koninklijk besluit van 3 mei 1994 betreffende de bestrijding van voor planten en voor plantaardige producten schadelijke organismen.

Art. 8. Onverminderd de bepalingen van het koninklijk besluit van 3 mei 1994 betreffende de bestrijding van voor planten en voor plantaardige producten schadelijke organismen, kan de Dienst toestaan dat voor experimenten, voor wetenschappelijke doeleinden of voor selectiewerkzaamheden wordt afgeweken van het bepaalde in de artikelen 4 en 5 van dit besluit, op voorwaarde dat die afwijkingen geen afbreuk doen aan de bestrijding van het organisme en er geen risico voor verspreiding van het organisme ontstaat.

Brussel, 3 november 1994.

A. BOURGEOIS

Bijlage I

Schema voor de detectie en diagnose van de ringrotbacterie, *Clavibacter michiganensis* (Smith) Davis et al. *spp. sepedonicus* (Spieckerman et Kotthoff) Davis et al.

Methode beschreven in de bijlage I van de richtlijn 93/85/EEG van de Raad van 4 oktober 1993, betreffende de bestrijding van aardappelringrot (*Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* L 259 van 18 oktober 1993).

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 3 november 1994.

De Minister van Landbouw,

A. BOURGEOIS

Bijlage II

1. Voor elk vermoed opreden waarvoor een immunofluorescentietest volgens de in bijlage I van dit besluit beschreven methode een positieve uitkomst heeft opgeleverd en waarvoor de bevestiging of het tegenbewijs door de voltooiing van genoemde methode nog wordt afgewacht, moeten

— voor zover dat mogelijk is, alle knollen en planten van het monster, en

— het resterende extract en de daarbij gemaakte immunofluorescentiepreparaten,

worden behouden en op een adequate wijze geconserveerd totdat het onderzoek volgens genoemde methode is afgerond.

2. Ingeval de aanwezigheid van het organisme wordt bevestigd, wordt gedurende ten minste één maand na de kennisgeving aan de Commissie en de andere lidstaten het volgende behouden en adequaat geconserveerd :

— het in lid 1 genoemde materiaal, en

— een monster van het met de knol of het plantextract besmette auberginemateriaal, en

— de geïsoleerde cultuur van het organisme.

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 3 november 1994.

De Minister van Landbouw,

A. BOURGEOIS

Les tests susdits sont effectués :

— dans les cas où la contamination concerne la production de pommes de terre de semence, sur les plants de la sélection clonale initiale,

— dans les autres cas, soit sur les plantes de la sélection clonale initiale, soit sur des échantillons représentatifs des pommes de terre de semence de base ou de générations antérieures.

Art. 7. Le Service peut adopter des mesures complémentaires ou plus rigoureuses pour la lutte contre le flétrissement bactérien ou la prévention de sa propagation, pour autant qu'elles respectent les dispositions de l'arrêté royal du 3 mai 1994 relatif à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et produits végétaux.

Art. 8. Sans préjudice des dispositions de l'arrêté royal du 3 mai 1994 relatif à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et aux produits végétaux, le Service peut accorder des dérogations aux articles 4 et 5 du présent arrêté à des fins expérimentales ou scientifiques et pour des travaux de sélection variétale, pour autant que ces dérogations ne nuisent pas aux mesures de lutte contre l'organisme et ne créent aucun risque de propagation de ce dernier.

Bruxelles, le 3 novembre 1994.

A. BOURGEOIS

Annexe I

Méthode permettant de détecter et de diagnostiquer la présence de la bactérie responsable du flétrissement bactérien de la pomme de terre, *Clavibacter michiganensis* (Smith) Davis et al. *spp. sepedonicus* (Spieckermann et Kotthoff) Davis et al.

Méthode décrite à l'annexe I de la directive 93/85/CEE du Conseil des Communautés européennes du 4 octobre 1993, concernant la lutte contre le flétrissement bactérien de la pomme de terre publiée dans le *Journal officiel des Communautés européennes* L 259 du 18 octobre 1993.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 3 novembre 1994.

Le Ministre de l'Agriculture,

A. BOURGEOIS

Annexe II

1. Dans tous les cas d'apparition suspectée pour laquelle on a constaté, au test d'immunofluorescence pratiqué selon la méthode mentionnée à l'annexe I du présent arrêté, une réaction positive devant être confirmée ou infirmée par l'achèvement de cette méthode, il convient de garder et de conserver dans des conditions appropriées jusqu'à l'achèvement de la méthode en question :

— tous les tubercules ou plantes faisant partie de l'échantillon, dans la mesure du possible,

— tout extrait résiduel et les lames supplémentaires préparées en vue des tests d'immunofluorescence.

2. En cas de confirmation de la présence de l'organisme, il convient de garder et de conserver dans des conditions appropriées, pendant au moins un mois après la procédure de notification à la Commission et aux autres Etats membres :

— les éléments visés au point 1,

— un échantillon d'aubergine infecté par l'inoculation d'extrait de tubercule ou de plante et

— la culture isolée de l'organisme.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 3 novembre 1994.

Le Ministre de l'Agriculture,

A. BOURGEOIS

Bijlage III

1. Voor het bepalen van de omvang van de waarschijnlijke besmetting als bedoeld in artikel 3, lid 1, onder b), moet rekening worden gehouden met de volgende elementen :

— knollen of planten die zijn geteeld op de krachtens artikel 3, lid 1, onder a), besmet verklaarde plaats van produktie;

— produktieplaats(en) of bedrijfsterreinen met contact in produktiewijze met krachtens artikel 3, lid 1, onder a), besmet verklaarde knollen of planten, met inbegrip van die bedrijven waar gereedschap of faciliteiten rechtstreeks of via een gemeenschappelijke contractpartner gezamenlijk wordt of worden gebruikt;

— knollen of planten die op de in het tweede streepje bedoelde produktieplaats(en) zijn geproduceerd of op dergelijke produktieplaats(en) aanwezig waren in de periode waarin de krachtens artikel 3, lid 1, onder a), besmet verklaarde knollen of planten op de in het eerste streepje bedoelde bedrijfsterreinen of produktieplaatsen aanwezig waren;

— centrale opslagplaatsen waar aardappelen afkomstig van de bovengenoemde produktieplaatsen worden opgeslagen;

— machines, voer- of vaartuigen, opslagplaatsen, of delen daarvan, en alle andere voorwerpen, verpakkingsmateriaal inbegrepen, die gedurende de voorafgaande twaalf maanden of in de relevante periode met krachtens artikel 3, lid 1, onder a), besmet verklaarde knollen of planten in contact kunnen zijn geweest;

— knollen of planten die zijn opgeslagen in of in contact zijn geweest met de in het voorgaande streepje genoemde gebouwen of voorwerpen voordat deze waren gereinigd en gedesinfecteerd;

— en op grond van de uitkomsten van de in artikel 4 bedoelde onderzoeken; knollen of planten van dezelfde kloon als krachtens artikel 3, lid 1, onder a), besmet verklaarde knollen of planten en waarvoor onderzoek aangeeft dat besmetting waarschijnlijk is.

2. Bij het bepalen van de mogelijke verspreiding als bedoeld in artikel 3, lid 1, onder c), wordt rekening gehouden met :

— de nabijheid van andere produktieplaatsen van aardappelen en andere gastplanten;

— het feit dat de pootaardappelen al dan niet iets gemeenschappelijks hebben.

3. De in artikel 3, lid 2, eerste alinea, bedoelde kennisgeving moet de volgende gegevens bevatten :

— voor elk besmet verklaarde zending of partij aardappelen : de in artikelen 14 of 17 van het koninklijk besluit van 3 mei 1994, bedoelde certificaten, het paspoort of het registratienummer, naargelang van het geval;

— voor pootaardappelvoorraden, en indien mogelijk, ook in alle andere gevallen : de naam van het ras;

— de gegevens van de besmetverklaring en de zoneafbakening;

— de beschikbaarheid van extract, de gemaakte immunofluorescentiepreparaten, besmet auberginemateriaal en geïsoleerde cultuur van het organisme, afkomstig van het onderzoek op grond waarvan de aanwezigheid van het organisme is bevestigd.

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 3 november 1994.

De Minister van Landbouw,
A. BOURGEOIS

Bijlage IV

1. Onder de in artikel 5, lid 1, van dit besluit bedoelde opruiming onder officieel toezicht van de krachtens artikel 3, lid 1, onder a), besmet verklaarde knollen of planten worden verstaan :

— rechtstreekse en onverwijde levering, voor industriële verwerking, aan verwerkende bedrijven die over adequate afvalverwijderingsinstallaties beschikken waarvoor is vastgesteld dat er voor verspreiding van het organisme geen aanwijsbaar risico bestaat, en die over een systeem beschikken om de opslagruimten en de uitgaande voertuigen te desinfecteren, of

Annexe III

1. Pour déterminer l'étendue de la contamination probable visée à l'article 3, paragraphe 1, point b), il convient de prendre en considération les éléments suivants :

— les tubercules ou les plantes cultivés en un lieu de production déclaré contaminé en vertu de l'article 3, paragraphe 1, point a);

— le(s) lieu(x) de production ou les installations ayant, dans le système de production, un lien avec les tubercules ou les plantes qui ont été déclarés contaminés en vertu de l'article 3, paragraphe 1, point a), y compris ceux partageant l'équipement et les installations de production directement ou par le biais d'un entrepreneur commun;

— les tubercules ou les plantes produits dans le(s) lieu(x) de production visé(s) au tiret précédent, ou présents dans le(s) dit(s) lieu(x) pendant la période où les tubercules ou plantes déclarés contaminés en vertu de l'article 3, paragraphe 1, point a), étaient présents dans les installations ou les lieux de production visés au premier tiret;

— les entrepôts centraux où sont manipulées des pommes de terre provenant des lieux de production susvisés,

— tout matériel, véhicule, récipient, entrepôt ou partie de ceux-ci, ainsi que tout autre objet, y compris l'emballage, qui peut, au cours des douze mois précédents ou à tout autre moment approprié, avoir été en contact avec les tubercules ou plantes déclarés contaminés en vertu de l'article 3, paragraphe 1, point a);

— tout tubercule ou plante entreposé dans ou en contact avec un des éléments ou objets visés au tiret précédent, avant le nettoyage et la désinfection de ceux-ci;

— et, à la suite des tests visés à l'article 4, les tubercules ou les plantes ayant la même origine clonale que les tubercules ou les plantes qui ont été déclarés contaminés en vertu de l'article 3, paragraphe 1, point a), et pour lesquels les tests indiquent qu'une contamination est probable.

2. Pour déterminer la propagation possible visée à l'article 3, paragraphe 1, point c), il convient de prendre en considération les éléments suivants :

— la proximité des autres lieux de production où sont cultivées des pommes de terre ou d'autres plantes hôtes,

— l'origine commune des stocks de pommes de terre de semence.

3. Les modalités de la notification visée à l'article 3, paragraphe 2, premier alinéa comprennent :

— pour tout envoi ou lot de pommes de terre déclaré contaminé, les certificats prescrits aux articles 14 ou 17 de l'arrêté royal du 3 mai 1994, le numéro de passeport ou d'enregistrement, selon le cas,

— la dénomination variétale pour les stocks de pommes de terre de semence et, si possible, dans tous les autres cas,

— une description des éléments de la contamination déclarée et de la zone délimitée,

— l'existence d'un extrait, de lames préparées en vue de tests d'immunofluorescence, d'un échantillon d'aubergine et d'une culture isolée de l'organisme provenant du test par lequel la présence de l'organisme a été confirmée.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 3 novembre 1994.

Le Ministre de l'Agriculture,
A. BOURGEOIS

Annexe IV

1. Les mesures sous contrôle officiel visées à l'article 5 paragraphe 1 pour l'élimination des tubercules ou de plantes déclarés contaminés en vertu de l'article 3, paragraphe 1, point a) sont :

— la transformation industrielle par livraison directe et immédiate à une entreprise de transformation disposant d'installations appropriées d'élimination des déchets dont il a été établi qu'elles ne présentent aucun risque identifiable de propagation de l'organisme, ainsi que d'un système permettant de désinfecter les aires de stockage et les véhicules quittant l'entreprise,

— andere maatregelen, op voorwaarde dat is vastgesteld dat er voor verspreiding van het organisme geen aanwijsbaar risico bestaat; van deze maatregelen moet aan de Commissie en aan de andere Lid-Staten kennis worden gegeven.

2. Het in artikel 5, lid 2, bedoelde geëigende gebruik, respectievelijk de daar bedoelde adequate opruiming onder toezicht van de Dienst, van knollen of planten waarvan krachtens artikel 3, lid 1, onder b), is bepaald dat zij waarschijnlijk besmet zijn, omvat :

— het gebruik als consumptieaardappelen, verpakt voor rechtstreekse aflevering en voor gebruik zonder verdere ompakking, en bestemd voor die rechtstreekse aflevering en dat rechtstreekse gebruik; of

— het gebruik als aardappelen bestemd voor industriële verwerking, en bestemd voor rechtstreekse en onverwijld aflevering aan een verwerkend bedrijf met adequate afvalverwijderingsinstallaties en desinfectiesystemen, of

— enig ander gebruik, respectievelijk enige andere opruiming, op voorwaarde dat wordt vastgesteld dat er voor verspreiding van het organisme geen aanwijsbaar risico bestaat.

3. Als adequate methoden voor het reinigen en desinfecteren van de in artikel 5, lid 3, bedoelde voorwerpen gelden die waarvan is vastgesteld dat er voor verspreiding van het organisme geen aanwijsbaar risico bestaat, en die onder toezicht van de Dienst wordt toegepast.

4. Onder de in artikel 5, lid 4, bedoelde maatregelen die door de Dienst in de krachtens artikel 3, lid 1, onder c), afgebakende zones moeten worden uitgevoerd, zijn begrepen :

4.1. op krachtens artikel 3, lid 1, onder a), besmet verklaarde produktieplaatsen :

a) op een krachtens artikel 3, lid 1, onder a), besmet verklaard veld :

i) — gedurende ten minste de drie vegetatiejaren volgende op die waarin de besmetverklaring gedaan is :

— maatregelen om in de bodem achtergebleven aardappelplanten en andere natuurlijke waardplanten van het organisme te elimineren, en

— verbod om aardappelknollen, aardappelplanten of aardappelzaad, of andere natuurlijke waardplanten van het organisme, of gewassen waarvoor een aanwijsbaar risico bestaat dat het organisme daarop kan overleven en zich van daaruit verder kan verspreiden, aan te planten zolang het veld niet gedurende ten minste twee opeenvolgende vegetatiejaren vrij is bevonden van achtergebleven aardappelplanten;

— in de eerste teeltperiode volgende op de in het eerste streepje aangegeven periode, aanplant van officieel gecertificeerde pootaardappelen uitsluitend voor de produktie van consumptieaardappelen, vergezeld van een officieel onderzoek als bedoeld in artikel 1, lid 1;

— in de teeltperiode volgende op de in het voorgaande streepje bedoelde teeltperiode en volgens een passende wisselcyclus, aanplant van officieel gecertificeerde pootaardappelen voor de produktie van pootaardappelen of consumptieaardappelen, vergezeld van een officieel onderzoek als bedoeld in artikel 1, lid 1, of

ii) — gedurende vier vegetatiejaren volgende op dat van de besmetverklaring :

— maatregelen om in de bodem achtergebleven aardappelplanten en andere natuurlijke waardplanten van het organisme te elimineren, en

— volledige braaklegging van het veld of bestemming van het veld tot blijvend grasland dat frequent kort wordt gemaaid of intensief wordt begraasd;

— in de eerste teeltperiode voor aardappelen volgende op de in het eerste streepje genoemde periode, aanplant van officieel gecertificeerde pootaardappelen voor de produktie van pootaardappelen of consumptieaardappelen, en het doen van een officieel onderzoek als bedoeld in artikel 1, lid 1;

b) op andere velden :

— in het vegetatiejaar volgende op dat van de besmetverklaring :

— verbod om aardappelknollen, aardappelplanten, aardappelzaad of andere natuurlijke gastplanten van het organisme aan te planten, en, in voorkomend geval, maatregelen om in de bodem achtergebleven aardappelplanten te elimineren, of

— d'autres mesures, pour autant qu'il soit établi qu'elles ne présentent pas de risque identifiable de propagation de l'organisme; ces mesures doivent être notifiées à la Commission et aux autres États membres.

2. L'utilisation ou l'élimination appropriée, sous contrôle du Service, des tubercules ou des plantes considérés comme probablement contaminés en vertu de l'article 3, paragraphe 1, point b), et visés à l'article 5, paragraphe 2, comportent :

— leur utilisation en tant que pommes de terre de conservation destinées à la consommation, en emballages prévus pour une livraison et une utilisation directes ne nécessitant aucun réemballage, et destinés à une telle livraison et utilisation directes, ou

— leur utilisation en tant que pommes de terre de conservation destinées à la transformation industrielle disposant d'installations appropriées d'élimination des déchets et de désinfection, ou

— une quelconque autre utilisation ou élimination, pour autant qu'il soit établi qu'il n'existe pas de risque identifiable de propagation de l'organisme.

3. Les méthodes appropriées de nettoyage et de désinfection des objets visés à l'article 5, paragraphe 3, sont celles dont il a été établi qu'elles ne présentent aucun risque identifiable de propagation de l'organisme; elles sont appliquées sous la surveillance du Service.

4. Les mesures à mettre en œuvre par le Service dans la zone délimitée établie en vertu de l'article 3, paragraphe 1, point c), et visées à l'article 5, paragraphe 4, comprennent les mesures suivantes :

4.1. sur les lieux de production déclarés contaminés en vertu de l'article 3, paragraphe 1, point a) :

a) dans un champ déclaré contaminé en vertu de l'article 3, paragraphe 1, point a) :

i) — pendant au moins les trois campagnes suivant la campagne de la contamination déclarée :

— des mesures sont prises en vue d'éliminer les plantes de pommes de terre spontanées et les autres plantes hôtes de l'organisme spontanément présentes;

— aucun tubercule, plante ou graine de pommes de terre, aucune autre plante hôte de l'organisme spontanément présente et aucune culture pour laquelle il existe un risque identifié de survie ou de propagation de l'organisme n'est planté ni semé tant qu'il n'a pas été constaté, pendant deux campagnes consécutives au moins, que le champ ne contient pas de plantes de pommes de terre spontanées;

— durant la première saison de récolte des pommes de terre suivant la période indiquée au tiret précédent, des pommes de terre de semence officiellement certifiées sont plantées exclusivement en vue de la production de pommes de terre de conservation, et des recherches officielles sont effectuées conformément à l'article 1 paragraphe 1;

— durant la saison de récolte des pommes de terre suivant celle visée au tiret précédent et après un cycle approprié de rotation, des pommes de terre de semence officiellement certifiées sont plantées pour la production de semence ou de pommes de terre de conservation, et des recherches officielles sont effectuées conformément à l'article 1 paragraphe 1, ou,

ii) — pendant les quatre campagnes suivant celle de la contamination déclarée :

— des mesures sont prises en vue d'éliminer les plantes de pommes de terre spontanées et les autres plantes hôtes de l'organisme spontanément présentes, et

— le champ est mis et maintenu soit en jachère nue soit en pâturage permanent et, dans ce cas, il est fréquemment fauché ras ou mis en pâturage intensif;

— durant la première saison de récolte des pommes de terre suivant la période visée au tiret précédent, des pommes de terre de semence officiellement certifiées sont plantées pour la production des semences ou de pommes de terre de conservation, et des recherches officielles sont effectuées conformément à l'article 1 paragraphe 1;

b) dans les autres champs :

— au cours de la campagne suivant la contamination déclarée

— ou bien aucun tubercule, plante ou graine de pommes de terre, et aucune autre plante hôte de l'organisme spontanément présente n'est planté ni semé, et des mesures sont prises en vue d'éliminer les plantes spontanées, le cas échéant,

- eventueel aanplant van officieel gecertificeerde pootaardappelen uitsluitend voor de produktie van consumptieaardappelen, mits ten overstaan van de verantwoordelijke officiële instanties is aangetoond dat de risico's voor in de bodem achtergebleven aardappelplanten en andere natuurlijke gastplanten van het organisme geëlimineerd zijn;
 - gedurende ten minste twee vegetatiejaren volgende op het in het vorige streepje bedoelde jaar, aanplant van uitsluitend gecertificeerde pootaardappelen voor de produktie van pootaardappelen of consumptieaardappelen;
 - in elke, in bovenstaande streepjes genoemde vegetatiejaren, maatregelen om in de bodem achtergebleven en natuurlijke gastplanten van het organisme te elimineren, vergezeld van een officieel onderzoek als bedoeld in artikel 1, lid 1;
 - wanneer officieel gecertificeerde pootaardappelen voor de produktie van consumptieaardappelen zijn geplant, wordt in het vegetatiejaar volgend op de besmetverklaring de oogst tijdens de groei op geschikte momenten gekeurd en worden in de bodem achtergebleven aardappelplanten op het organisme getest;
- c) onmiddellijk na de besmetverklaring krachtens artikel 3, lid 1, onder a), en in alle daaropvolgende vegetatiejaren tot en met de eerste voor aardappelen toegestane teelt op (een) besmet verklaard(e) veld(en), als bedoeld in punt a), reiniging en desinfectie volgens adequate methoden als aangegeven in punt 3 van deze bijlage van alle machines en opslaginstallaties op de plaats van produktie die voor aardappelen zijn gebruikt;

d) in produktiesystemen waarin het teeltmedium kan worden vervangen :

- verbod om knollen, planten of aardappelzaad aan te planten tenzij de produktie-eenheid aan onder officieel toezicht genomen maatregelen is onderworpen om het organisme te vernietigen en alle aardappel materiaal of materiaal van Solanaceae te verwijderen, waarbij op zijn minst het teeltmedium volledig wordt vervangen en de produktie-eenheid en alle gereedschappen en machines worden gereinigd en gedesinfecteerd, en de verantwoordelijke officiële instanties hierna toestemming hebben verleend om opnieuw aardappelen te produceren, en

— gebruik bij de aardappelproduktie van officieel gecertificeerde pootaardappelen, of miniknollen of microplanten van getoetste bronnen;

4.2. in de afgebakende zones moet de Dienst, onverminderd de in punt 4.1. genoemde maatregelen :

a) onmiddellijk, en gedurende ten minste drie vegetatieperiodes na de besmetverklaring :

— ervoor zorgen dat hun verantwoordelijke officiële instanties toezicht houden op bedrijfsterreinen of gebouwen waar aardappelknollen worden geteeld, opgeslagen of behandeld en op bedrijven waar contractueel aardappelmachines worden gebruikt;

— bepalen dat machines en opslagplaatsen op dergelijke bedrijven worden gereinigd en gedesinfecteerd volgens de in punt 3 van deze bijlage aangegeven adequate methoden;

— bepalen dat in die zone uitsluitend gecertificeerde pootaardappelen voor de aardappelteelt mogen worden gebruikt;

— bepalen dat op alle bedrijven in de zone geoogste pootaardappelvoorraden gescheiden worden gehouden van die van consumptieaardappelen;

— een officieel onderzoek verrichten als omschreven in artikel 1, lid 1, van dit besluit;

b) indien relevant een programma opstellen om de pootaardappelvoorraden binnen een passende termijn volledig te vervangen.

Van de krachtens punt 4.2. genomen maatregelen worden de andere Lid-Staten en de Commissie jaarlijks in kennis gesteld. Daarbij worden ook de registratienummers van producenten, collectieve opslagplaatsen en verzendingscentra in de afgebakende zone vermeld.

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 3 november 1994.

De Minister van Landbouw,
A. BOURGEOIS

- où bien des pommes de terre de semence officiellement certifiées peuvent être plantées exclusivement en vue de la production de pommes de terre de conservation, à condition que le Service acquiert la certitude que le risque constitué par les plantes de pommes de terre spontanées et les autres plantes hôtes de l'organisme spontanément présentes a été éliminé;
- pendant au moins les deux campagnes suivant celle visée au tiret précédent, seules des pommes de terre de semence officiellement certifiées sont plantées, en vue de la production de semences ou de pommes de terre de conservation;
- au cours de chacune des campagnes visées aux points précédents, des mesures sont prises pour éliminer les plantes spontanées de pommes de terre et les plantes hôtes de l'organisme spontanément présentes et des recherches officielles sont effectuées conformément à l'article 1^{er} paragraphe 1^{er};
- lorsque des pommes de terre de semence officiellement certifiées sont plantées pour la production de pommes de terre de conservation au cours de la campagne suivant celle de la contamination déclarée, la récolte sur pied est inspectée à des moments appropriés et toute plante spontanée est soumise à un test visant à détecter la présence de l'organisme;

c) immédiatement après la déclaration de la contamination en vertu de l'article 3, paragraphe 1 point a) et au cours de chacune des campagnes suivantes, jusque et y compris la première saison de culture des pommes de terre autorisée selon les modalités exposées au point a) ci-dessus sur les champs déclarés contaminés; tout le matériel et les installations de stockage présents sur le lieu de production et impliqués dans la production de pommes de terre sont nettoyés et désinfectés en tant que de besoin par des méthodes appropriées, conformément au point 3;

d) dans les systèmes de production permettant le remplacement total du milieu de culture :

- aucun tubercule, plante ou graine n'est planté, ni semé sauf si l'unité de production a été soumise à des mesures sous contrôle du Service visant à l'élimination de l'organisme et de toute pomme de terre ou autre végétal de la famille des solanacées, y compris au moins le remplacement complet du milieu de culture ainsi que le nettoyage et la désinfection de l'unité de production et de tout l'équipement, et si elle a par la suite été agréée pour la production de pommes de terre par l'organisme officiel responsable;

— la production de pommes de terre est issue de pommes de terre de semence officiellement certifiées ou de minitubercules ou de microplantules provenant de sources testées.

4.2. A l'intérieur de la zone délimitée, sans préjudice des mesures énumérées au point 4.1, le Service :

a) immédiatement après la contamination déclarée et pendant au moins trois périodes de végétation :

— fait surveiller les installations pratiquant la culture, le stockage et la manutention de tubercules de pommes de terre, ainsi que les locaux des entreprises exploitant sous contrat du matériel utilisé dans le secteur de la pomme de terre;

— exige, en tant que de besoin, le nettoyage et la désinfection du matériel et des entrepôts de ces installations, par les méthodes appropriées visées au point 3;

— exige que seules des semences certifiées soient plantées pour toutes les cultures de pommes de terre dans ladite zone;

— exige dans toutes les entreprises de la zone, la manutention séparée des pommes de terre de semence et des pommes de terre de conservation;

— procède à des recherches officielles conformément à l'article 1^{er} paragraphe 1^{er};

b) établit, en tant que de besoin, un programme de remplacement de tous les stocks de pommes de terre de semence sur une période appropriée.

Les mesures mises en oeuvre en vertu du point 4.2. ainsi que les numéros d'enregistrement et des centres d'expédition situés dans la zone délimitée sont notifiés chaque année aux autres Etats membres et à la Commission.

Vu pour être annexé à l'arrêté du 3 novembre 1994.

Le Ministre de l'Agriculture,
A. BOURGEOIS